

V10 Bedienungsanleitung





Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Hegel V10.

Alle Hegel-Produkte basieren auf einer einfachen Philosophie: So wenig wie möglich hinzufügen. Unser Ziel ist es immer, das Musiksinal so nah wie möglich an der Originalaufnahme zu halten. Deshalb suchen wir ständig nach Möglichkeiten, Verzerrungen und Rauschen zu verringern. Indem wir das Grundrauschen senken, enthüllen wir alle subtilen Schichten in der Musik, während die Senkung der Verzerrung eine bessere und präzisere Wiedergabe der Aufnahme ermöglicht. Wir bei Hegel arbeiten hart daran, Ihnen Qualitätsprodukte zu liefern, die das bestmögliche Musikerlebnis gewährleisten. Unsere Produkte sind einfach zu bedienen, und unser minimalistisches, skandinavisches Design passt zu jeder Einrichtung.

"Das Hören von Vinyl ist ein taktiles Erlebnis. Sie öffnen vorsichtig die Plattenhülle, nehmen die Schallplatte aus der Innenhülle, untersuchen sie auf Staub oder Kratzer, legen sie auf den Plattenteller und lassen die Nadel langsam fallen, um den Klang herauszulassen. Es geht nur um Sie und Ihre Musik. Sorgfältig ausgewählt für genau diesen Moment. Mit dem Hegel V10 wollen wir dieses besondere Erlebnis noch besser machen. Von Grund auf neu entwickelt und mit einigen wirklich cleveren und einzigartigen Technologien ausgestattet, bietet Ihnen der Hegel V10 eine noch nie dagewesene Transparenz und Klangwelt. Er macht die Musik, die Sie hören, so greifbar und real wie die Schallplatte, in die sie gepresst ist."

Bent Holter

Founder Hegel Music System

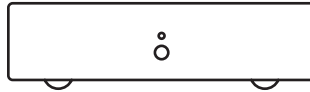
A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Bent Holter', written over a thin horizontal line.

Index

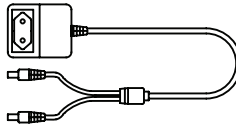
Verpackungsinhalt	5
Schnellstart	6
Allgemeine Verwendung	8
Anschlüsse	9
Einrichtung	10
Spezielle Funktionen	13
Allgemeine Informationen	14
Zusätzliche Informationen	15



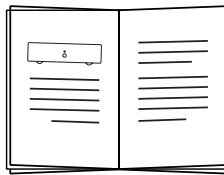
Verpackungsinhalt



Phono Vorverstärker



Netzteil



Bedienungsanleitung (Englisch)

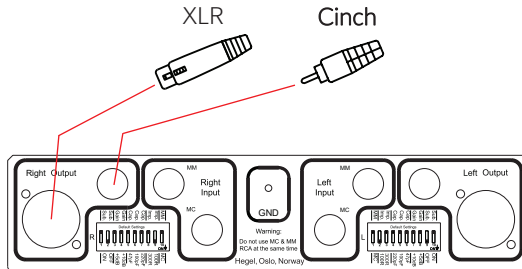


Schutzhülle

Schnellstart

1. Verstärker anschließen

Verbinden Sie den V10 mit Cinch- oder XLR-Kabeln mit einem Line-Eingang an Ihrem Verstärker

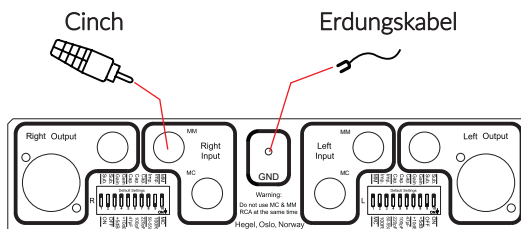


2. Plattenspieler anschließen

Verbinden Sie die Cinchkabel vom Plattenspieler mit dem V10

Verwenden Sie je nach Tonabnehmer entweder den MM- oder den MC-Eingang*.

Schließen Sie das Erdungskabel an GND an, wenn Ihr Plattenspieler damit ausgestattet ist.

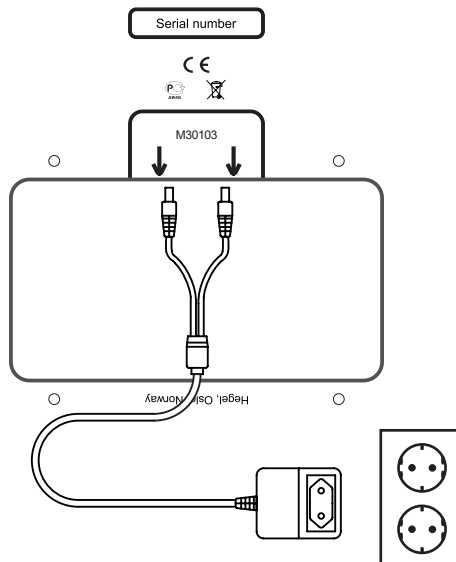


*Der V10 wird mit einer Standardeinstellung für MM-Tonabnehmer konfiguriert ausgeliefert. Für MC-Tonabnehmer und erweiterte Einstellungen lesen Sie bitte Seite 10 und 11.

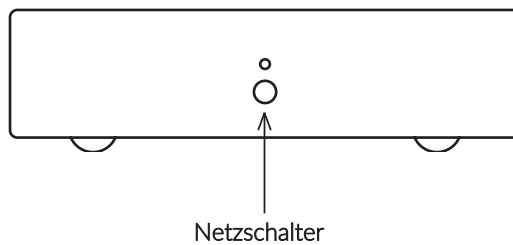
Warnung! Schließen Sie niemals MM- und MC-Eingänge gleichzeitig an

Schnellstart

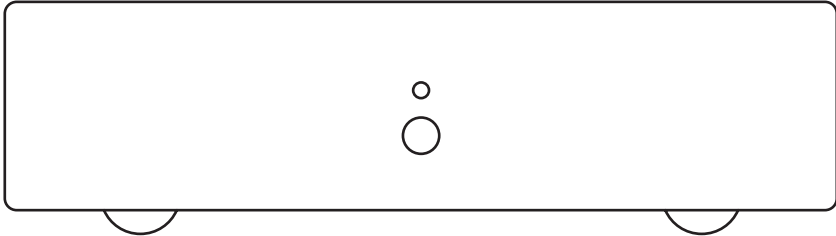
3. Netzteil anschließen



4. Phono Vorverstärker einschalten



Allgemeine Verwendung



Netzschalter

Der Phonovorverstärker wird durch Drücken der Taste auf der Frontplatte ein- und ausgeschaltet.

HINWEIS: Beim Einschalten sind die Ausgänge stummgeschaltet und das Licht blinkt. Damit soll sichergestellt werden, dass die extrem rauscharmen Netzteile vor der Verwendung stabil sind.

Automatisches Ausschalten

In Übereinstimmung mit der EU-Energieeffizienzrichtlinie schaltet sich das V10 nach 15 Minuten automatisch ab, wenn kein Signal erkannt wird.

Die Abschaltautomatik hat 3 Modi:

1: Normale Empfindlichkeit

Dies ist die Standardeinstellung und wird empfohlen.

2: Hohe Empfindlichkeit

Verwenden Sie diesen Modus, wenn sich der V10 ausschaltet, obwohl Sie Musik abspielen

3: Deaktiviert

Der V10 schaltet sich nicht automatisch aus

Abschaltautomatik-Modus ändern:

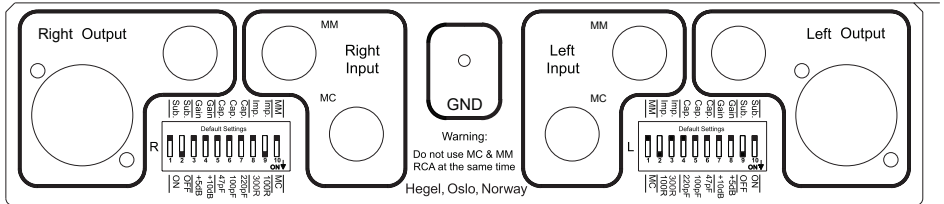
Halten Sie im eingeschalteten Zustand die NetztaSte gedrückt. Die Leuchtanzeige blinkt nacheinander ein-, zwei- oder dreimal und zeigt damit den entsprechenden Auto-Off-Modus (1, 2 oder 3) an. Halten Sie die Einschalttaste so lange gedrückt, bis Sie den gewünschten Modus erreicht haben, und lassen Sie dann die Einschalttaste los. Die Leuchte blinkt ein-, zwei- oder dreimal und bestätigt den gewählten Modus.

DIP-Schalter

Auf der Rückseite des Phono-Vorverstärkers befinden sich zwei Reihen von DIP-Schaltern - einer für jeden Kanal. Diese werden zur Anpassung des V10 an Ihren Tonabnehmer verwendet. Bitte konsultieren Sie die Daten Ihres Tonabnehmers und die Seite 10-11 in diesem Handbuch für die korrekten Einstellungen.

HINWEIS: Wenn Sie die DIP-Schalter einstellen, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Anschlüsse



Analoge Eingänge

- Cinch Rechts (MM)
- Cinch Links (MM)
- Cinch Rechts (MC)
- Cinch Links (MC)

**Warnung! Verwenden Sie niemals
Brückenstecker an diesem
Produkt**

Analoge Ausgänge

- Cinch Rechts
- Cinch Links
- XLR Rechts
- XLR Links

Erdungsanschluß

- GND

Netz-Stromanschluß

- - AC-Netzadapter 2x 18 VAC 300 mA
230 V/120 V/100 V AC je nach Land.
- - Der AC-Netzanschluss befindet sich
unter dem V10.

Der Phonoverstärker verfügt über zwei Paar analoger Signaleingänge. Einen für Moving Magnet (MM)-Tonabnehmer und einen für Moving Coil (MC)-Tonabnehmer. Bitte sehen Sie im Handbuch Ihres Tonabnehmers nach, welchen Sie haben.

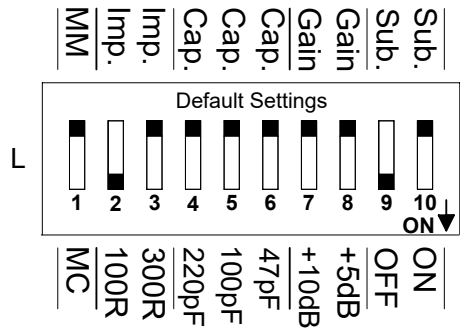
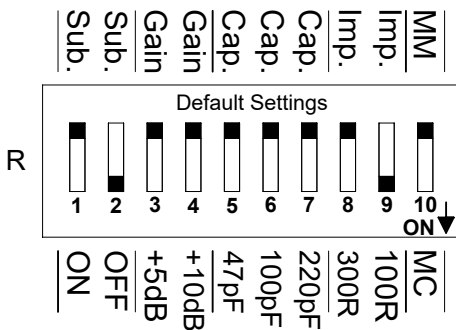
Warnung! Schließen Sie niemals MM- und MC-Eingänge gleichzeitig an!

Der Phonoverstärker verfügt über zwei Arten von analogen Audioausgängen: unsymmetrisches Audiosignal (Cinch/Phono) und echtes symmetrisches Audiosignal (XLR: Pin 2 ist positive Phase, Pin 3 ist negative Phase, und Pin 1 ist Gehäusemasse).

Wir empfehlen, die symmetrischen XLR-Ausgänge des Phono-Vorverstärkers zu verwenden, da dies die höchste Klangqualität ergibt.

HINWEIS: Der Cinch-Ausgangssignalpegel ist 6 dB niedriger als der XLR-Ausgangssignalpegel.

Einstellungen



Wann wird eingestellt?

Der V10 wird mit einer "Plug and Play"-MM-StandardEinstellung ausgeliefert. Für MC-Tonabnehmer und weitergehende Einstellungen ist es notwendig, die DIP-Schalter auf der Rückseite des V10 einzustellen.

HINWEIS: Wenn Sie die DIP-Schalter einstellen, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Wie wird eingestellt?

Die DIP-Schalter werden durch Ein- oder Ausschalten entsprechend den Einstellungen für Ihren Tonabnehmer und Plattenspieler eingestellt. Bitte lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Tonabnehmers nach, welche Einstellungen empfohlen werden.

Standard-MC-Einstellung

Wenn Sie einen MC-Tonabnehmer verwenden, schließen Sie den Plattenspieler an den unsymmetrischen MC-Eingang (Cinch) an.

Um die Standard-MC-Einstellung zu aktivieren, müssen Sie sowohl den rechten Schalter 10 als auch den linken Schalter 1 von MM auf MC umschalten.

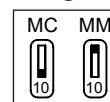
Rechte und linke Seite

Am V10 gibt es zwei Sätze von DIP-Schaltern. Einen für die rechte Seite und einen für die linke Seite. Diese Anordnung wurde gewählt, um möglichst kurze Signalwege und damit die bestmögliche Audioleistung zu gewährleisten. Achten Sie darauf, dass die Einstellungen der linken und rechten DIP-Schalter übereinstimmen. Umgekehrte Nummerierung
Beim V10 sind die DIP-Schalter für die linke und rechte Seite in umgekehrter Reihenfolge nummeriert.

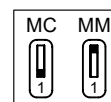
Zum Beispiel:

Auf der rechten Seite befindet sich die MM/MC-Einstellung bei DIP-Schalter Nummer 10. Auf der linken Seite befindet sich diese Einstellung bei DIP-Schalter Nr. 1

Right



Left



Stellen Sie sicher, dass die Einstellungen sowohl auf der rechten als auch auf der linken Seite korrekt sind, bevor Sie den V10 einschalten.

Einstellungen

	Right				Left					
Subsonic Filter	OFF 	ON 	Do not use 	Do not use 	OFF 	ON 	Do not use 	Do not use 		
Gain	MM: 40dB MC: 60dB 	+0dB 	+5dB 	+10dB 	+12dB 	MM: 40dB MC: 60dB 	+0dB 	+5dB 	+10dB 	+12dB
Capacitance	MC/+0pF 	+47pF 	+100pF 	+220pF 	+367pF 	MC/+0pF 	+47pF 	+100pF 	+220pF 	+367pF
Impedance	MM 	100R 	300R 	Do not use 		MM 	100R 	300R 	Do not use 	
Cartridge		MC 	MM 			MC 	MM 			

Tonabnehmer

Das V10 unterstützt sowohl MM- als auch MC-Tonabnehmersysteme. Stellen Sie die Schalter passend zu Ihrem Tonabnehmer ein.

Trittschallfilter

Ein Tonabnehmer ist ein sehr präzises und empfindliches physikalisches Instrument, das anfällig für Vibrationen ist. Diese Vibrationen können sich als übertriebene Bewegung der Tieftöner der Lautsprecher bemerkbar machen. Um dies zu mildern, können Sie den Subsonic Filter einschalten. Der Subsonic-Filter blockiert Frequenzen unter 20 Hz (-3 dB bei 20 Hz, -18 dB bei 10 Hz, -36 dB bei 5 Hz).

Verstärkung

Der MM-Eingang hat eine Verstärkung von 40 dB, während der MC-Eingang eine Verstärkung von 60 dB hat. Mit den Gain-Einstellungen des V10 können Sie die Ausgangsverstärkung bei Bedarf erhöhen. Die Verstärkung kann um 5, 10 oder 12 dB erhöht werden.

Kapazität

Bei MM-Tonabnehmern kann das Anpassen der Kapazität entsprechend der Tonabnehmerspezifikation einen Einfluss auf den Klang haben.

Die Kapazität kann zwischen 47 und 367 pF erhöht werden. Die gesamte zusätzliche Kapazität ergibt sich aus der Summe aller aktivierten DIP-Schalter. Wenn Sie zum Beispiel die Schalter 5 (+47 pF) und 6 (+100 pF) auf der rechten Seite aktivieren, erhalten Sie eine zusätzliche Kapazität von 147 pF. Bei Verwendung von MC-Tonabnehmern sollte die Kapazität auf +0 pF eingestellt werden.

Impedanz

Bei MC-Tonabnehmern kann das Einstellen der Impedanz entsprechend den Spezifikationen des Tonabnehmers einen Einfluss auf den Klang haben. Die Impedanz kann auf 100 oder 300 Ohm (R) eingestellt werden.



Besondere Funktionen

Erweiterte Impedanzeinstellungen

Für die meisten Benutzer sollten die DIP-Schalter-Impedanzeinstellungen von 100 oder 300 Ohm mehr als ausreichend sein, um den besten Klang aus einem MC-Tonabnehmer herauszuholen.

Wir bei Hegel wissen jedoch, dass Vinyl-Enthusiasten vielleicht eine noch feinere Einstellung der zusätzlichen Impedanz wünschen. Aus diesem Grund haben wir die Möglichkeit geschaffen, die Impedanz des V10 frei zwischen 50 und 550 Ohm einzustellen.

Bitte kontaktieren Sie Ihren Hegel-Händler für weitere Informationen.

Erweiterte MC-Gain-Einstellungen

Für alle außer den exotischsten und leistungsschwächsten MC-Tonabnehmern sollten die DIP-Schalter-Gain-Einstellungen ausreichen, um das Ausgangssignal genau richtig einzustellen.

Es gibt jedoch den einen oder anderen Tonabnehmer, der von einem noch höheren Ausgangssignal profitieren kann. Deshalb ist es möglich, zusätzlich zu den universellen DIP-Schalter-Gain-Einstellungen die Verstärkung des MC-Verstärkers des V10 um weitere 6dB zu erhöhen.

Bitte kontaktieren Sie Ihren Hegel-Händler für weitere Informationen.

Allgemeine Informationen

Technische Daten

V10 Phonovorverstärker

Amplifier Typology	Ultra low noise discrete JFET transistor input stage for both MC and MM
Gain XLR Out	MM: 40dB / 45dB / 50dB / 52dB MC: 60dB / 65dB / 70dB / 72dB
Gain RCA Out	MM: 34dB / 39dB / 44dB / 46dB MC: 54dB / 59dB / 64dB / 66dB
MC Load Impedance	100 ohm / 300 ohm / 47kohm
MM Load Capacitance	100pF / 147pF / 200pF / 220pF / 247pF / 320pF / 420pF / 467pF @ 47 kohm
Subsonic Filter:	Switchable on / off, -3dB at 20Hz, -18dB octave
RIAA Accuracy	+/- 0.2dB / 20Hz - 20kHz
Output Noise	-84dB/MM ("A" weighted ref: 0dBV) -81dB/MC ("A" weighted ref: 0dBV)
Output Impedance	XLR / RCA: 200 ohm
Channel Crosstalk	-84dB @1kHz 0dBV
Frequency Response	2Hz-20kHz
Distortion (THD)	MM: < 0.005% MC: < 0.009% @1kHz 0dBV
Inputs	1*unbalanced(RCA) MM 1*unbalanced(RCA) MC
Outputs	1*unbalanced fixed(RCA) 1* balanced fixed(XLR)
Power Consumption	Standby: 0.3W In use: 6.5W
Power Adapter	Hegel Power Adapter M30103
Dimensions with Feet	6cm x 21cm x 28cm 2.4" x 8.3" x 11" H x W x D
Weight	3kg/ 6.6lbs shipping weight

Haftungsausschluss

Hegel behält sich das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige

Ankündigung zu ändern.

Transport und Versand

Wenn Sie den V10 Phonovorverstärker für den Versand verpacken, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise, um

Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden: Legen Sie das Netzgerät in den Boden des Originalkartons.

Legen Sie den V10-Phonovorverstärker in den Plastikbeutel.

Legen Sie den V10-Phonovorverstärker in die Stoßdämpfer.

Legen Sie den V10-Phonovorverstärker mit den Dämpfern in den Originalkarton.

Reinigung

Fingerabdrücke oder Flecken auf der Frontplatte oder der oberen Abdeckung können mit einem mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch oder einem milden

Reinigungsmittel, das zur Reinigung von Spiegeln und Fenstern geeignet ist, entfernt werden.

Zusätzliche Informationen

Warnung

Hegel-Produkte sollten nur von zertifizierten Technikern geöffnet oder von zertifizierten Technikern gewartet werden. Die Geräte enthalten elektronische Bauteile, die einen schweren elektrischen Schlag verursachen können. Arbeiten an Hegel-Produkten durch unqualifiziertes Personal können zu schweren Schäden oder Verletzungen führen.

Die Produkte dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Garantie

Für alle Hegel-Produkte gilt eine 2-jährige Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler.

Das Öffnen des Produkts durch nicht autorisiertes Personal führt zum Erlöschen der Garantie.

Falls Sie Hilfe mit Ihrem Hegel-Produkt benötigen, suchen Sie bitte den nächstgelegenen Händler oder Distributor auf der Hegel-Website www.hegel.com. Sollten Sie Probleme haben, Ihren Händler oder Distributor zu finden, wenden Sie sich bitte an info@hegel.com.

Weitere Informationen

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.hegel.com/products/phonopreamp/v10

Verwendung und Platzierung

Der Hegel V10 sollte auf einer flachen, harten harten Oberfläche aufgestellt werden, um eine gute Kühlung zu gewährleisten. Der Phono Vorverstärker sollte nicht neben oder auf elektronischen Bauteilen aufgestellt werden, die viel Wärme erzeugen. Auch nicht auf Produkte mit großen Leistungstransformatoren, da dies die Klangleistung des Produkts beeinträchtigen könnte. Der V10 sollte während des Betriebes niemals abgedeckt werden.

Der V10 Phonovorverstärker benötigt eine gewisse Einspielzeit, bevor er seine volle Klangqualität entfalten kann.

Heben Sie den V10 niemals an den Anschlüssen an, da dies zu Schäden am Produkt führen kann.



V9



